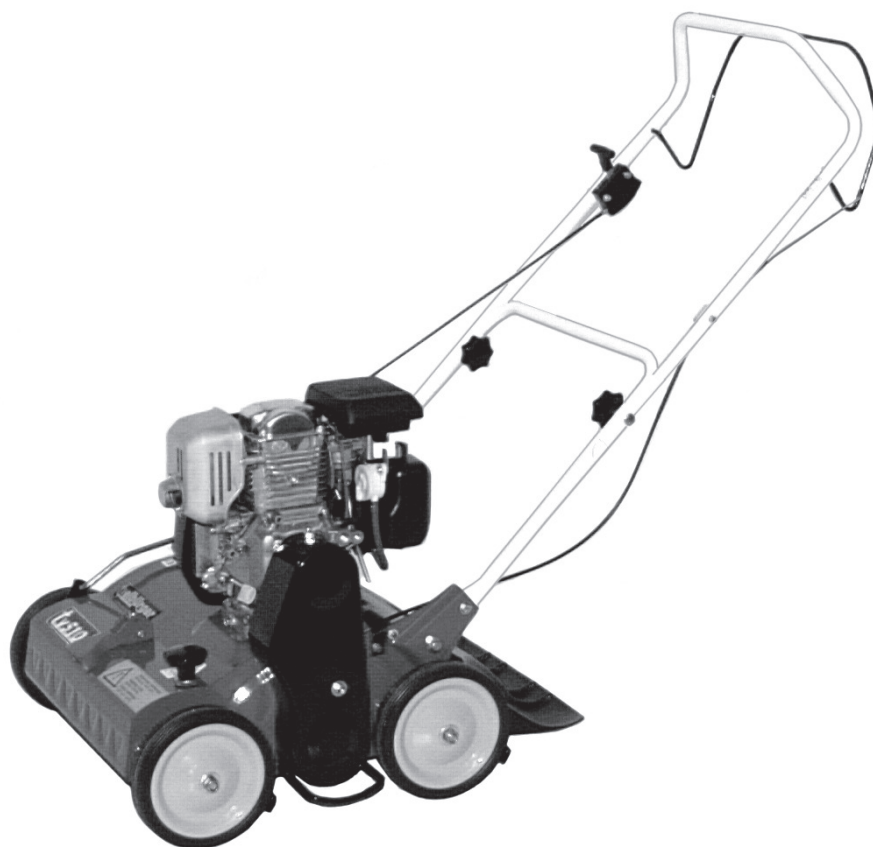




- Ⓚ Ersatzteilliste
- ⓕ Pièces détachées
- ⓖⓑ Spare parts list
- Ⓢ Lista ricambi
- Ⓝ Deleliste

Copyright © 2002 by Julius Tielbürger GmbH & Co. KG, Stenwede Nachdruck, auch auszugsweise nicht gestattet. KR-111-611TS 01/2008-1

tv610



Inhaltsverzeichnis

Gehäuse	2
Arbre	
Housing	
Scatola	
Hus	
Achse	4
Arbre	
Axle	
Asse	
Aksel	
Keilriemen	6
Courroie	
V-belt	
Cinghia	
Kilerem	
Messerwelle mit festen Messern	8
Arbre de couteaux	
Shaft with fixed blades	
Albero coltelli	
Messerwelle mit losen Messern	10
Lame	
Shaft with moving blades	
Albero	
Aksel	
Federzinkenwelle	12
Lame	
Spring-loaded tine shaft	
Albero	
Aksel	
Motor / Aufkleber	14
Moteur / Autocollant	
Motor / Label	
Motore / Autoadesivo	
Motor / Dekal	

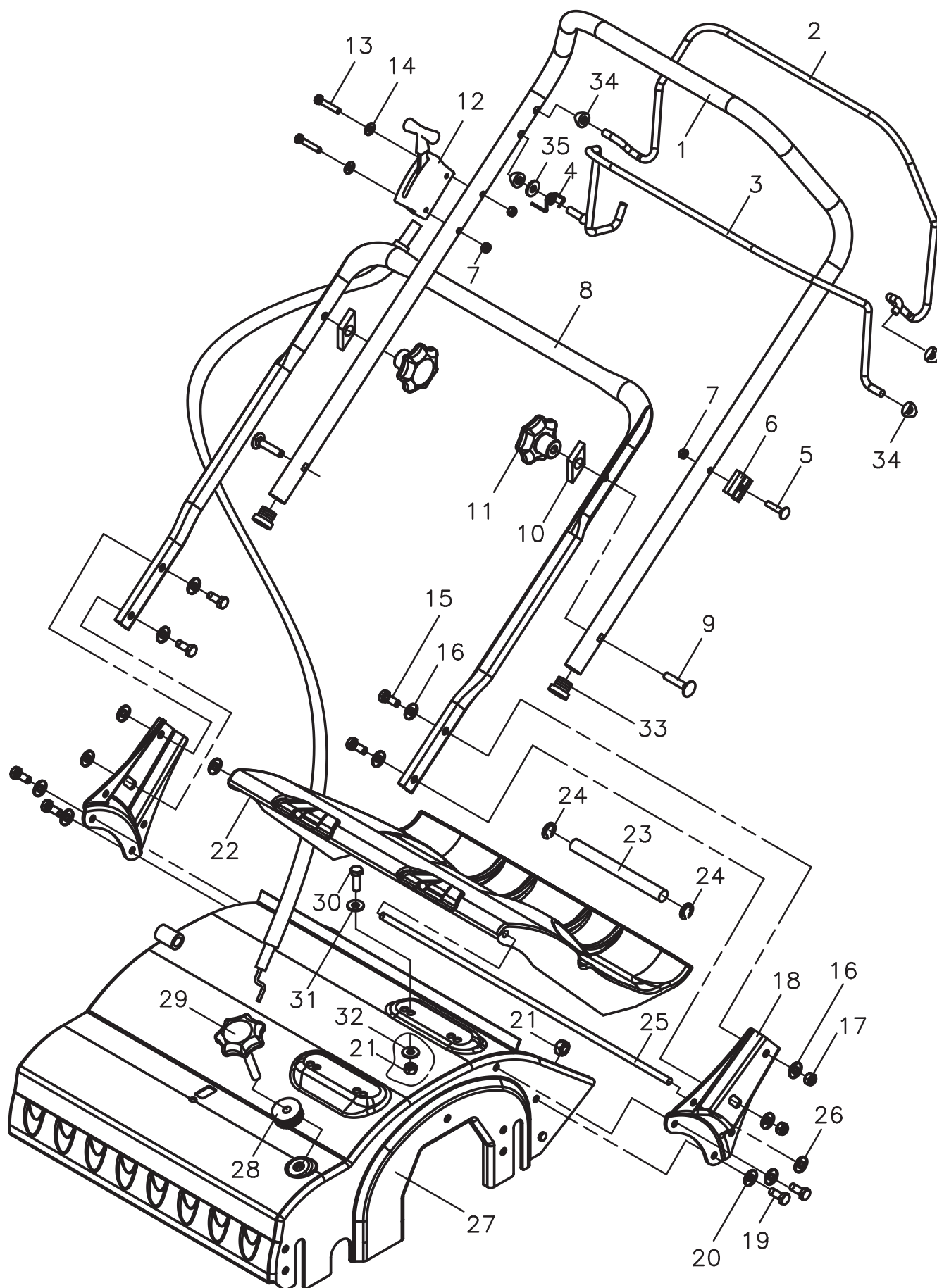


WICHTIG!

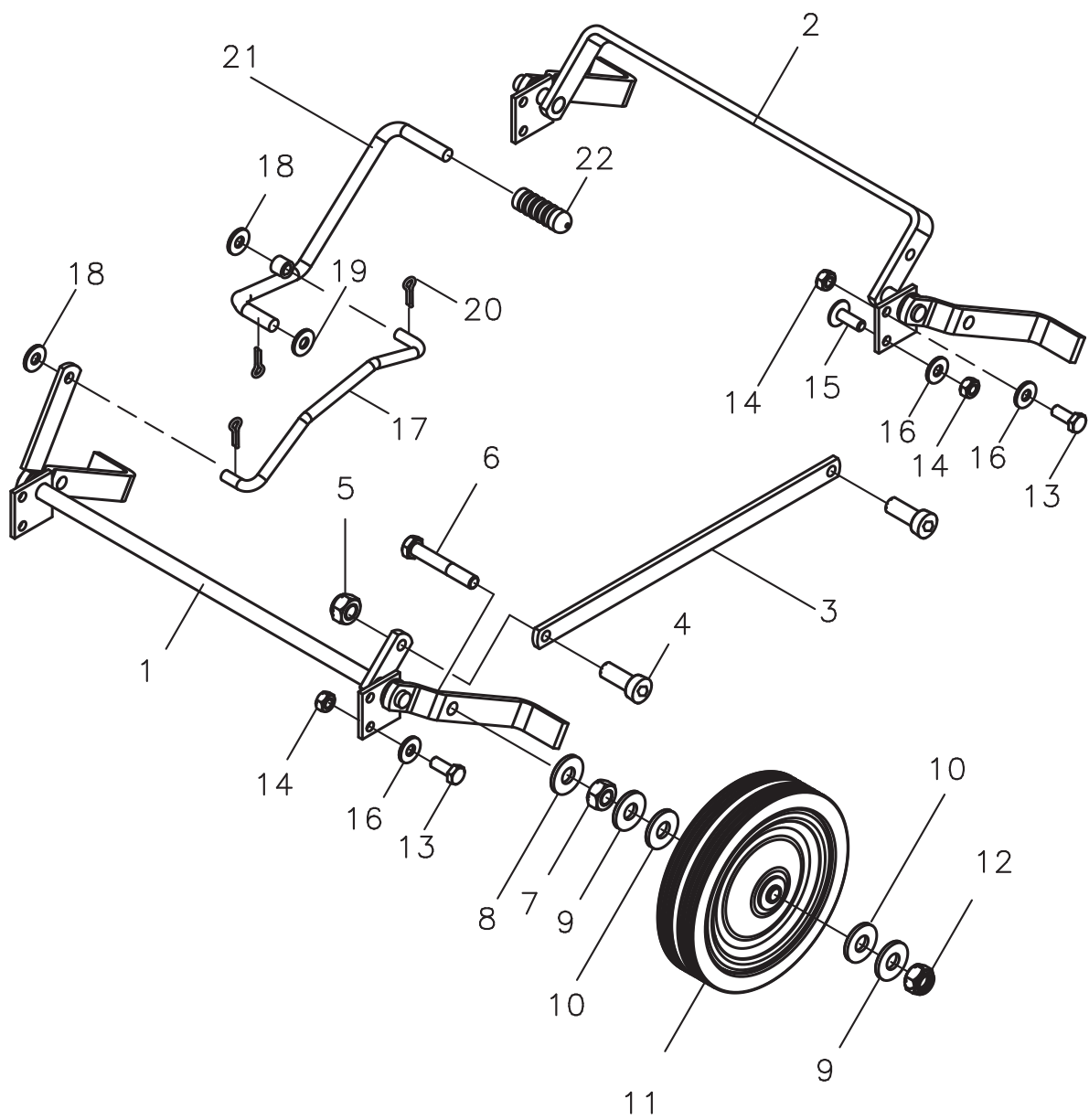
Die Spalte „Bemerkung“ hilft Ihnen, Teile zu identifizieren.

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile vom Hersteller. Dadurch wird die sichere Funktion des Gerätes gewährleistet.

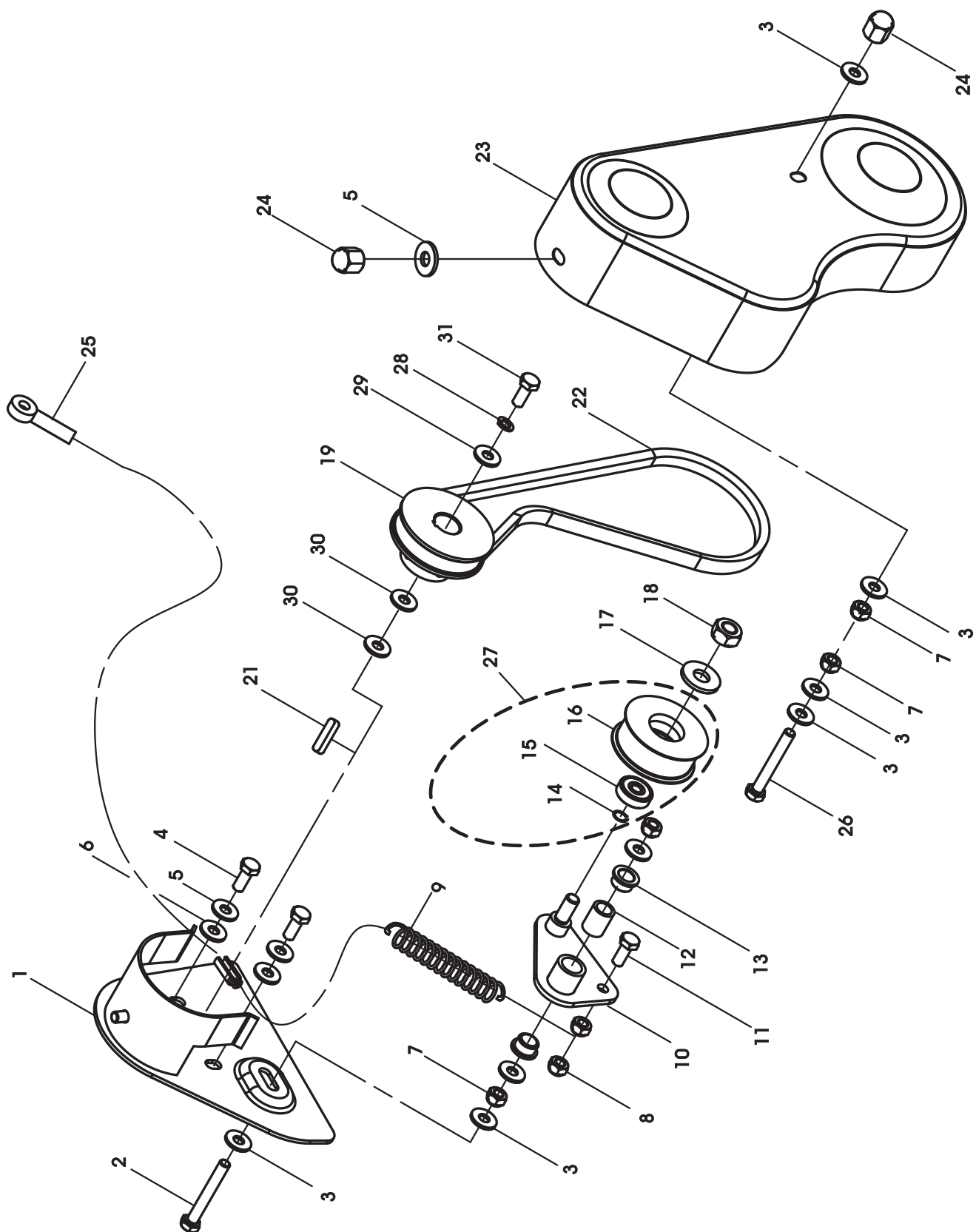
Positionsnummern in Klammern sind Verschleißteile.



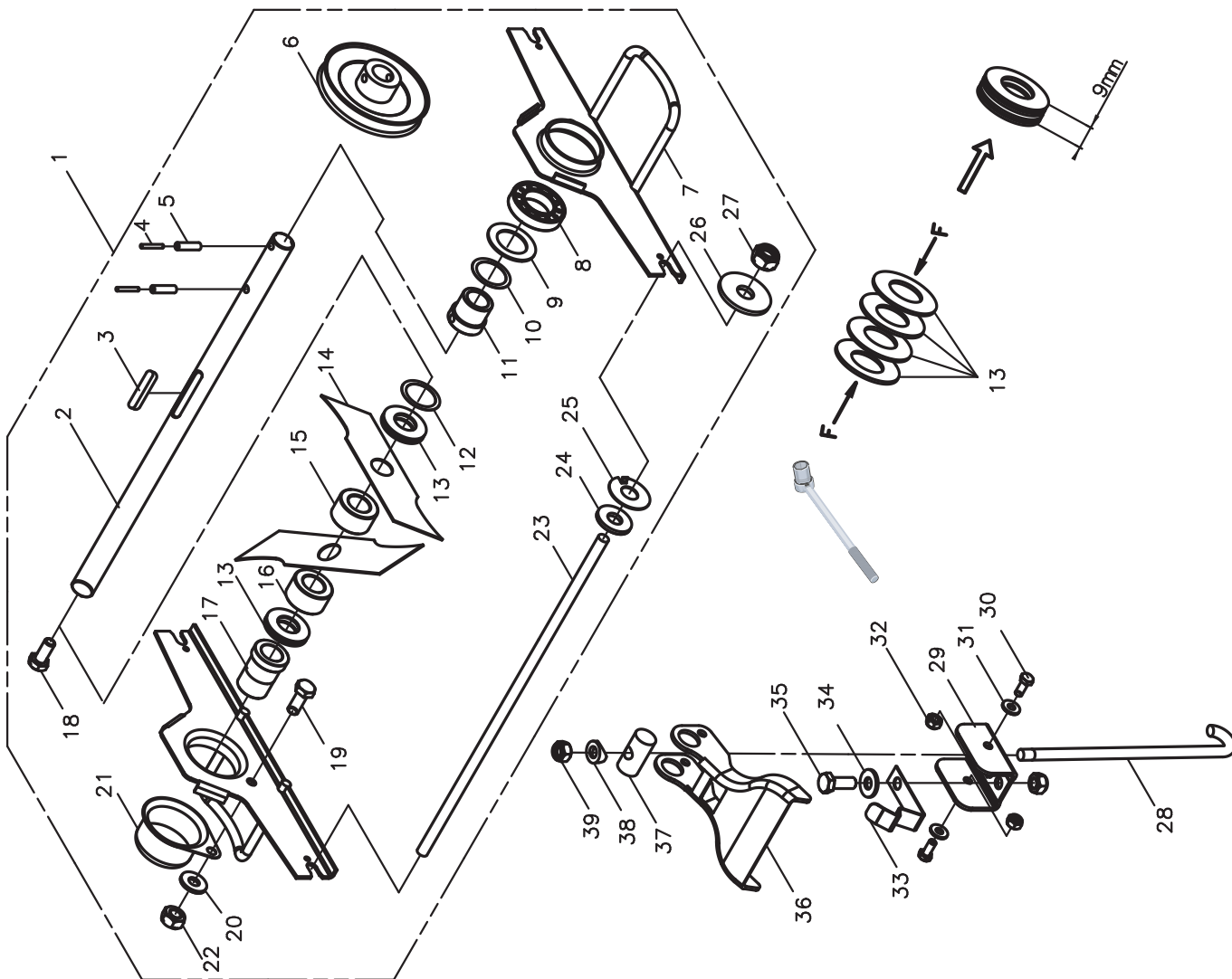
Pos.-Nr.	Bestellnummer	Anzahl	Bezeichnung	Désignation	Description	Descrizione	Benevnelse	Bemerkung
Rep.	Référence	Qté.						Remarque
Pos.	Article number	Quant.	(D)	(F)	(GB)	(I)	(N)	Remarks
Pos.	Nr. codice	Q.tà						Osservazione
Bilde-Nr.	Bestillings-Nr	Antall						Bemerkninger
1	DO-080-043-9010	1	Lenker, oben	Mancheron, en haut	Handle bars, above	Manubrio, sopra	Styre	
2	DC-060-083-9005	1	Schaltbügel	Bride d'embrayage	Shifting handle	Staffa innesto	Koblingsbøyle	
3	AI-061-142-9005	1	Sicherungsbügel	Bride	Handle	Staffa	Bøyle	
4	HI-040-033	1	Sicherungsfeder	Ressort	Spring	Molla	Fjær	
5	HO-032-058z	1	Flachrundschraube	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskrue	M6 x 35
6	DA-220-330z	1	Klemmstück	Bride	Clamping piece	Particolare di bloccaggio	Klemmstykke	
7	HR-030-004z	3	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M6
8	AI-060-190-9010	1	Lenkerrohr, unten	Barre de mancheron, en bas	Handle bars, below	Manubrio, giù	Styre	
9	HO-032-090z	2	Flachrundschraube	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundskrue	M8 x 55
10	HR-040-006z	2	Schweissmutter	Écrou	Nut	Dado	Mutter	
(11)	HJ-010-054	2	Sterngriff	Molette	Star grip	Pomello stella	Handtak	
(12)	AZ-006-106	1	Gashebel	Accélérateur	Throttle lever	Leva gas	Gasshendel	Kawa
(12)	AZ-006-112	1	Gashebel	Accélérateur	Throttle lever	Leva gas	Gasshendel	Honda GX
(12)	AZ-006-111	1	Gashebel	Accélérateur	Throttle lever	Leva gas	Gasshendel	B+S
13	HO-010-062z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6 x 55
14	HW-010-004z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	6,4
15	HO-050-084z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 25
16	HW-060-007z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	8,4
17	HR-030-005z	4	Sicherungsmutter	crou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M8
18	DA-241-033-3000	2	Lenkeranbindung	Pièce d raccordement		Particolare di collegamento		bis Seriennr. 5456006/5611506
19	HO-020-082z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 16 bis Seriennr. 5456006/5611506
20	HW-010-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	8,4 bis Seriennr. 5456006/5611506
21	HR-010-005z	8	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8 bis Seriennr. 5456006/5611506
22	HJ-010-206	1	Prallschutz	Valve	Impact flap	Deflettore protezione	Deksel	
23	DC-120-006z	1	Griff	Poignée	Handle	Leva	Handtak	
24	HU-010-014	2	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering	
25	DC-060-086z	1	Welle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
26	HU-060-005z	2	Federscheibe	Rondelle de ressort	Spring washer	Rondella elastica	Sprengskive	Ø8
27	AI-061-140-3000	1	Gehäuse	Arbre	Housing	Scatola	Hus	Honda, Kawa
27	AI-060-140-3000	1	Gehäuse	Arbre	Housing	Scatola	Hus	B+S
28	HS-050-006z	1	Rändelmutter	Écrou	Nut	Dado	Mutter	
29	HJ-010-121	1	Sterngriff	Molette	Star grip	Pomello stella	Handtak	
30	HO-010-087z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 40
31	HT-010-008z	4	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Anello elastico	Sprengskive	A8
32	HW-050-007z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	Ø8,4
33	HJ-010-209	2	Lamellenstopfen	Bouchon	Cap	Tappo	Kappe	Ø22
34	HJ-010-183	4	Sattelscheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
35	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B 8,4



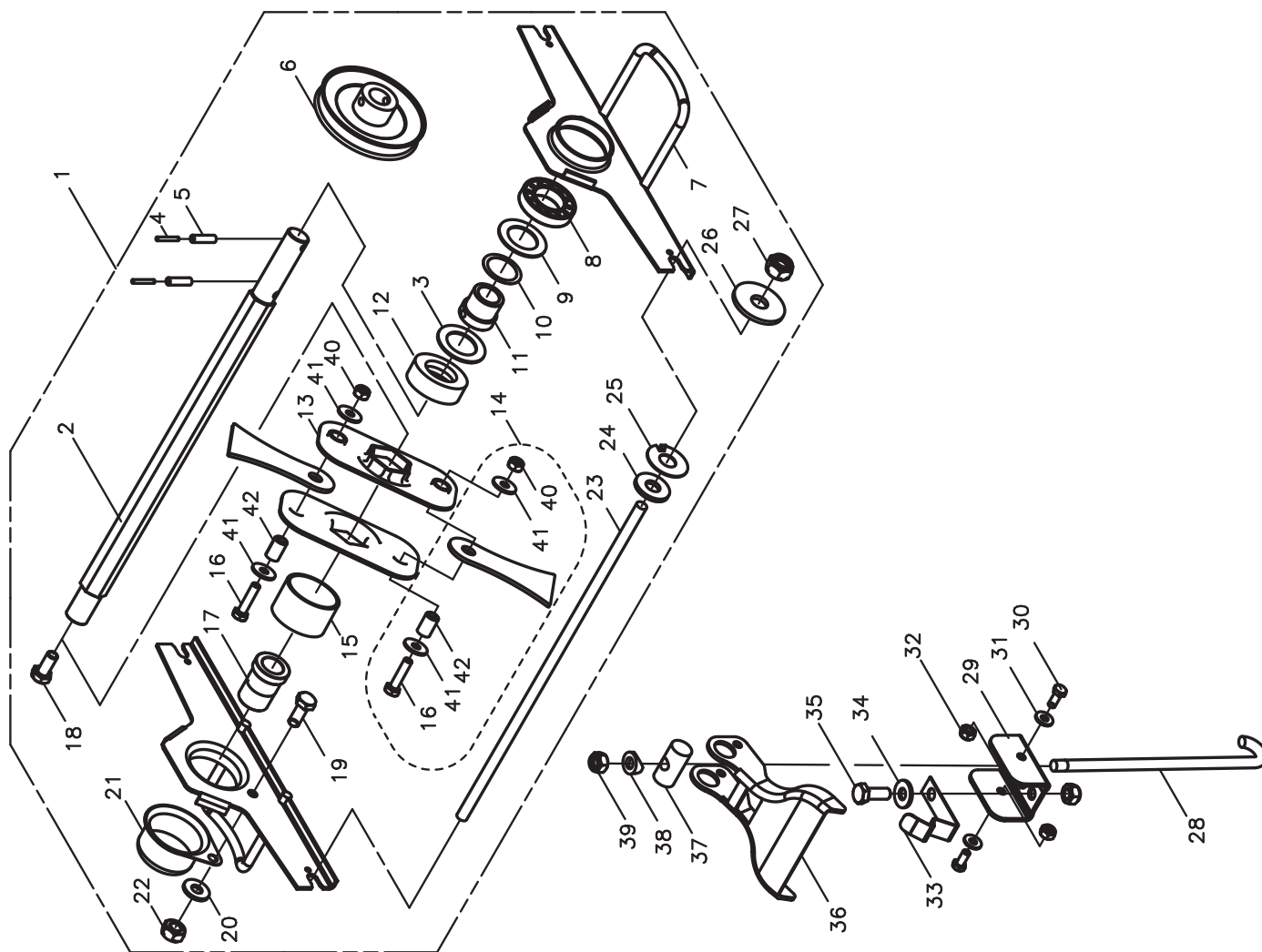
Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	AI-060-141-9005	1	Vorderachse	Essieu avant	Axle	Assale anteriore	Aksel	
2	AI-060-142-9005	1	Hinterachse	Arbre	Axle	Asse	Aksel	
3	AI-045-143-9005	1	Verbindungsstange	Barre de raccordement	Rod	Asta di collegamento		
4	HO-050-114z	2	Innensechskantschraube	Vis Inbus	Allan screw	Vite brugola	Innesechskantskrue	M10 x 25
5	HR-030-006z	2	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M10
6	HO-020-158z	4	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M12x75
7	HR-010-007z	4	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M12
8	HW-010-011z	4	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B13
9	HW-060-011z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B13
10	HW-080-103	8	Paßscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive	
(11)	HN-040-036	4	Rad	Roue	Wheel	Ruota	Hjul	
12	HR-030-007z	4	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M12
13	HO-020-082z	6	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 16
14	HR-010-005z	8	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
15	HP-056-082z	2	Flachrundschrabe	Vis à tête bombée	Cut head bolt	Vite testa tonda	Flatrundschrue	M8 x 16
16	HW-010-007z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	8,4
17	DC-080-065z	1	Zugstange	Biellette	Rod	Tirante		
18	HW-020-009z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	10,5
19	HW-020-011z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	13
20	HZ-010-076z	3	Splint	Goupille	Cotter pin	Copiglia	Splint	3,2x20
21	AI-011-143z	1	Schalthebel	Levier d'embrayage	Shifting lever	Leva comando	Girstang	
(22)	HJ-010-011	1	Handgriff	Poignée	PVC-grip	Manopola PVC	Handtak	



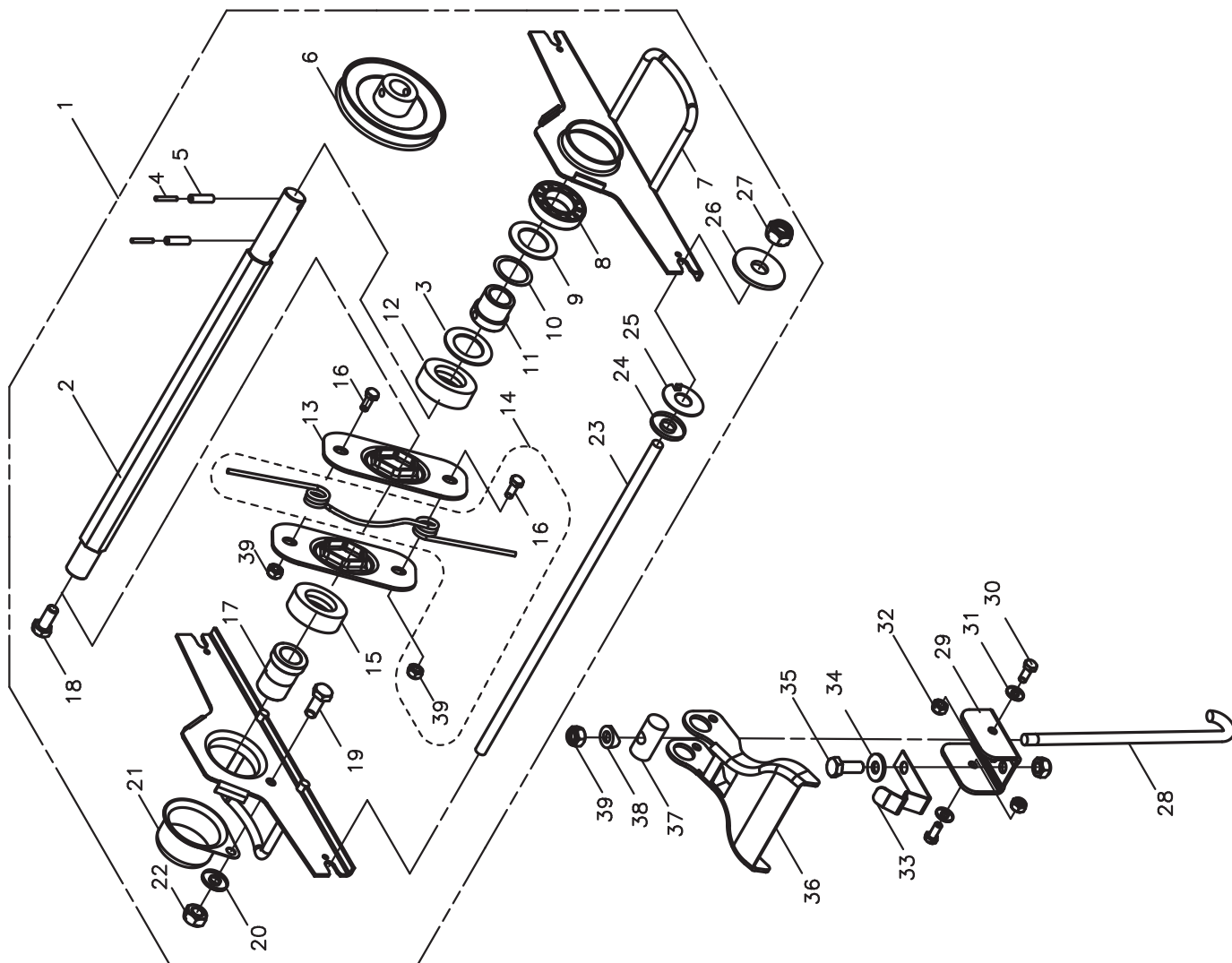
Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	AI-045-145-9005	1	Keilriemenführung	Guidage de courroie	V-belt guide	Guida cinghia	Kileremsføring	
2	HO-020-091z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x60
3	HW-060-007z	8	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	A8,4
4	HO-090-300z	2	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworth-bolt (-screw)	Vite in pollici	Skrue	5/16"-24 UNF-5/8"
5	HW-010-007z	3	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	8,4
6	HW-050-007z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skivee	B8,4
7	HR-010-005z	5	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
8	HR-030-005z	1	Sicherungsmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8
(9)	HI-010-002-9005	1	Zugfeder	Ressort de traction	Extension spring	Molla di trazione	Fjær	
10	AI-045-144z	1	Spannarm	Bras de serrage	Coupling bar	Braccio tenditore	Spennarm	
11	HO-020-084z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x25
12	DM-030-001	1	Abstandshülse	Douille d'écartement	Spacer tube	Boccola distanziale	Avstandshylse	
13	HJ-021-003	2	Bundbuchse	Coussinet	Collar bush	Bussola flangiata	Foring	
14	HU-020-035	1	Sicherungsring	Anneau d'arrêt	Retaining ring	Seger	Semering	
(15)	HA-030-041	1	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfere	Kulelager	
(16)	DC-511-012	1	Spannrolle	Galet tendeur	Tensioning pulley	Rullo tenditore	Strammerull	
17	HW-010-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B10,5
18	HR-010-006z	1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
(19)	DX-001-099e	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	Honda
(19)	DX-001-112e	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	B+S,Kawa
21	KH-010-005	1	Passfeder	Ressort	Parallel key	Linguetta	Kile	Honda
21	KH-030-050	1	Zollpaßfeder	Ressort au pouce	Parallel key	Linguetta in pollici	Kile	B+S,Kawa
(22)	HB-165-043	1	Keilriemen	Courroie	V-belt	Cinghia	Kilerem	
23	AI-045-146-9005	1	Keilriemenschutz	Carter de protection	V-belt cover	Protezione cinghia	Kileremsdeksel	
24	HR-063-005z	2	Hutmutter	Écrou à chapeau	Hexagon cap nut	Dado cieco	Koppmutter	M8
(25)	AZ-007-082	1	Kupplungszug	Commande bowden	Clutch-cable	Cavo frizione	Clutchwire	
26	HO-020-094z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 75
(27)	AZ-002-004z	1	Spannrolle	Galet tendeur	Tensioning pulley	Rullo tenditore	Strammerull	
28	HT-010-008z	1	Federring	Bague de ressort	Spring washer	Anello elastico	Sprengskive	A 8,0
29	HW-030-008z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	R 9,0
30	HW-080-108	2	Passscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive	19,0 x 26 x 1,0
31	HO-090-302z	1	Zollschraube	Vis au pouce	Whitworth-bolt (-screw)	Vite in pollici	Skrue	5/16"-24 UNF-7/8"



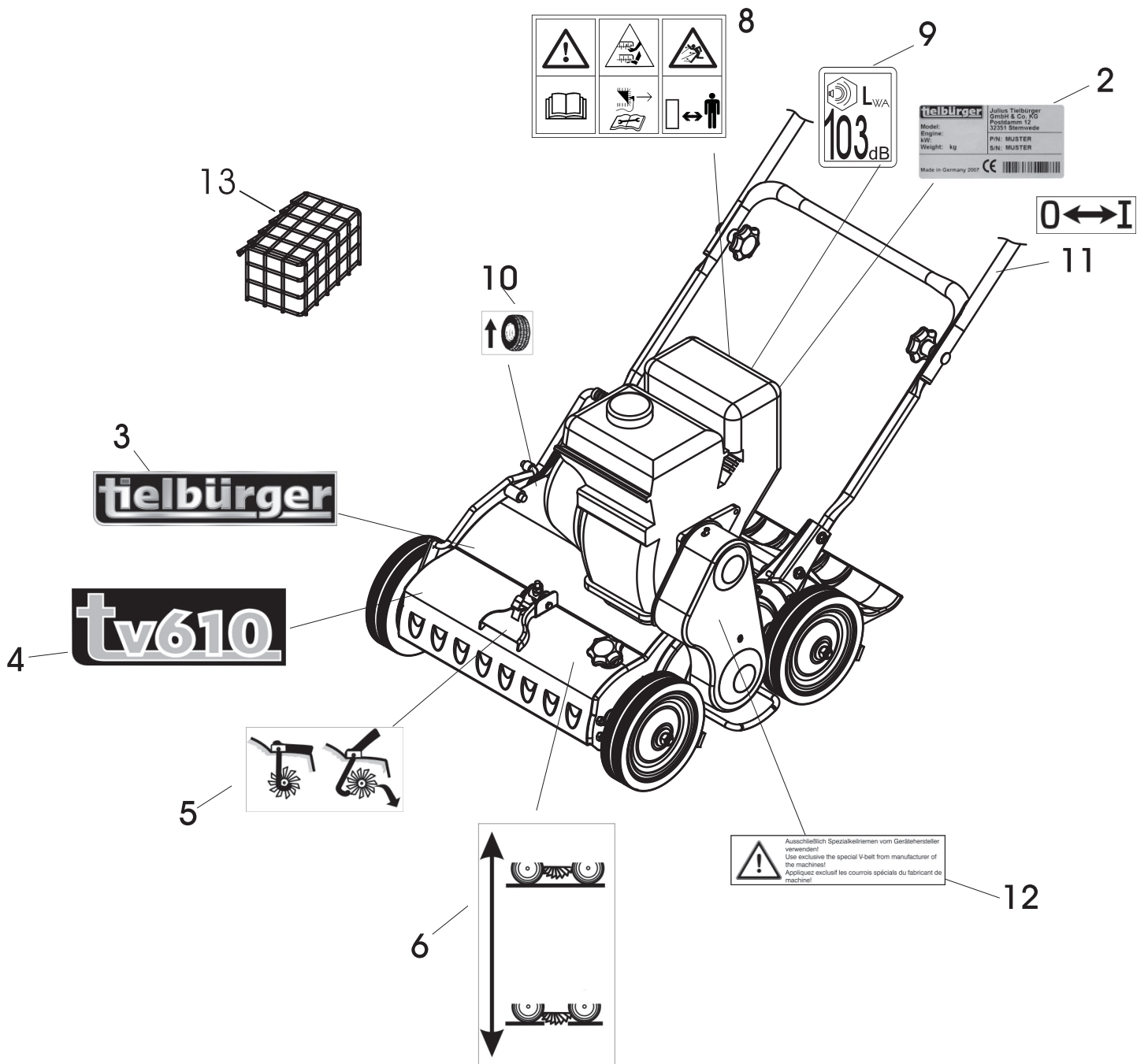
Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	AI-060-030TS	1	Messerwelle kpl.	Arbre de couteaux cpl	Cutting shaft assy. cpl	Albero coltelli completo		
2	DC-231-064	1	Welle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
3	KH-010-004	1	Passfeder	Ressort	Parallel key	Linguetta	Kile	A 6 x 6 x 20
4	HX-010-216	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	5,0 x 40
5	HX-010-271	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	8,0 x 40
6	AZ-014-082	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskeive	
(7)	AI-045-147	2	Lageraufnahme	Fourchette mobile	Moving fork	Forcella commovente		
(8)	HA-030-008	2	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfere	Kulelager	
9	DA-200-742	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
10	HW-080-117	2	Passscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive	35,0 x 45 x 0,5
(11)	DC-361-068	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
12	HW-070-022	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
(13)	HI-040-006	8	Tellerfeder	Ressort	Belleville washer	Molla tazza	Fjærskive	50,0 x 25,4 x 2
(14)	KB-002-008	1	Klingensatz	La tintement phrase	Tinkle-sentence	Tintinnare-frase	Blad kpl.	
15	FX-003-015	18	Distanzstück	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
16	DX-003-015	1	Distanzstück	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
(17)	DC-361-069	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
6 18	HO-131-151	1	Sechskantschraube Linksgewinde	Vis à six pans Filet à gauche	Hexagon bolt Thread left	Vite esagonale Filettato sinistro	Sekskantskrue	M12 x 40
19	HO-020-112z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10 x 16
20	HW-010-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B 10,5
21	DA-141-010-9005	1	Kappe	Couvercle	Cap	Coperchietto	Kapp	
22	HR-010-006z	1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
23	DC-105-004	1	Spannwelle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
24	HW-010-011	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B13,0
25	HU-080-007	2	Scheibe mit Nase	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	13
26	HW-060-011	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	A13,0
27	HR-030-007z	2	Sicherungsmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M12
28	DC-060-088z	1	Spannhaken	Crochet	Hook	Gancio	Krok	
29	DA-220-388z	1	U-Blech	U-Tôle	U-Sheet steel	U-Lamierino	U-Deksel	
30	HO-020-053z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6 x 12
31	HW-010-004z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B6,4
32	HR-030-004z	2	Sicherungsmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M6
(33)	HI-030-012	1	Blattfeder	Lame ressort	Blade spring	Molla a balestra	Bladefjær	
34	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B8,4
35	HO-020-082z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8 x 16
36	DA-220-399-3000	1	Hebel	Levier	Lever	Leva	Hendel	
37	DC-140-037z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
38	HJ-010-183	1	Sattelscheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
39	HR-030-005z	2	Sicherungsmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M8



Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	AI-060-031TS	1	Messerwelle kpl.	Lame cpl.	Shaft cpl.	Albero completo	Aksel kpl.	
2	DV-281-003	1	Welle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
3	HW-070-022	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
4	HX-010-216	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	5,0x40
5	HX-010-271	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	8,0x40
6	AZ-014-082	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	
(7)	AI-045-147	2	Lageraufnahme	Fourchette mobile	Moving fork	Forcella commovente		
(8)	HA-030-008	2	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfere	Kulelager	
9	DA-200-742	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
10	HW-080-117	2	Passscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive	35,0x45x0,5
(11)	DC-361-068	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
12	DC-371-137	1	Distanzhülse	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
(13)	DA-201-035	34	Mitnehmer	Entraîneur	Drive pin	Trascinatore	Medbringer	
(14)	KB-002-011	1	Hammerklingsatz	La tintement phrase	Tinkle-sentence	Tintinnare-frase	Blad kpl.	
15	DN-170-003	16	Distanzstück	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
(16)	HO-020-056	34	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6 x25
(17)	DC-361-069	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
18	HO-131-151	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	
II			Linksgewinde	Filet à gauche	Thread left	Filettato sinistro		M12x40
	19	HO-020-112z	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x16
	20	HW-010-009z	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	10,5
	21	DA-141-010-9005	Kappe	Couvercle	Cap	Coperchietto	Kapp	
	22	HR-010-006z	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagon nut	Dado esagonale	Sekskantmutter	M10
	23	DC-105-004	Spannwelle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
	24	HW-010-011	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B13,0
	25	HU-080-007	Scheibe mit Nase	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	13
	26	HW-060-011	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	A13,0
	27	HR-030-007z	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M12
	28	DC-060-088z	Spannhaken	Crochet	Hook	Gancio	Krok	
29	DA-220-388z	1	U-Blech	U-Tôle	U-Sheet steel	U-Lamierino	U-Deksel	
30	HO-020-053z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6x12
31	HW-010-004z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B6,4
32	HR-030-004z	2	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M6
(33)	HI-030-012	1	Blattfeder	Lame ressort	Blade spring	Molla a balestra	Bladefjær	
34	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B8,4
35	HO-020-082z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x16
36	DA-220-399-3000	1	Hebel	Levier	Lever	Leva	Hendel	
37	DC-140-037z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
38	HJ-010-183	1	Sattelscheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
39	HR-030-005z	2	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M8
40	HR-030-004z	34	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M6
41	HW-060-004	68	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	A6,4
42	HX-010-288	34	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	10x16



Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	AI-060-032TS	1	Federzinkenwelle	Arbre à dents à ressort	Spring-loaded tine shaft	Albero a denti oscillanti	Aksel med fjærståltenner	
2	DV-281-003	1	Welle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
3	HW-070-022	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
4	HX-010-216	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	5,0x40
5	HX-010-271	2	Spannstift	Goupille de serrage	Spring pin	Spina elastica	Spennstift	8,0x40
6	AZ-014-082	1	Keilriemenscheibe	Poulie	V-belt pulley	Puleggia	Kileremskive	
(7)	AI-045-147	2	Lageraufnahme	Fourchette mobile	Moving fork	Forcella commovente		
(8)	HA-030-008	2	Kugellager	Roulement à billes	Ball bearing	Cuscinetto a sfere	Kulelager	
9	DA-200-742	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
10	HW-080-117	2	Passscheibe	Rondelle	Shaft spacer	Anello distanziale	Skive	35,0x45x0,5
(11)	DC-361-068	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
12	DC-371-137	2	Distanzhülse	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
(13)	DA-201-037	32	Mitnehmer	Entraîneur	Drive pin	Trascinatore	Medbringer	
(14)	HI-040-040	1	Federzinkensatz	Les plume gnons cpl.	Feather-conks cpl.	Penna-nasi, kompletto	Fjærståltenner kpl.	
15	DN-170-004	31	Distanzhülse	Entretoise	Spacer	Distanziale	Distansestykke	
16	HO-020-085	32	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x30
(17)	DC-361-069	1	Buchse	Coussinet	Bush	Boccola	Foring	
18	HO-131-151	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M12x40
			Linksgewinde	Filet à gauche	Thread left	Filettato sinistro		
19	HO-020-112z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10x16
20	HW-010-009z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B 10,5
21	DA-141-010-9005	1	Kappe	Couvercle	Cap	Coperchietto	Kapp	
22	HR-010-006z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M10
23	DC-105-004	1	Spannwelle	Lame	Shaft	Albero	Aksel	
24	HW-010-011	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B13,0
25	HU-080-007	2	Scheibe mit Nase	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	I3
26	HW-060-011	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	A13,0
27	HR-030-007z	2	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M12
28	DC-060-088z	1	Spannhaken	Crochet	Hook	Gancio	Krok	
29	DA-220-388z	1	U-Blech	U-Tôle	U-Sheet steel	U-Lamierino	U-Deksel	
30	HO-020-053z	2	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M6x12
31	HW-010-004z	2	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B6,4
32	HR-030-004z	2	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M6
(33)	HI-030-012	1	Blattfeder	Lame ressort	Blade spring	Molla a balestra	Bladefjær	
34	HW-010-007z	1	Scheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	B8,4
35	HO-020-082z	1	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagon bolt	Vite esagonale	Sekskantskrue	M8x16
36	DA-220-399-3000	1	Hebel	Levier	Lever	Leva	Hendel	
37	DC-140-037z	1	Bolzen	Boulon	Pin	Bullone	Bolt	
38	HJ-010-183	1	Sattelscheibe	Rondelle	Washer	Rondella	Skive	
39	HR-030-005z	34	Sicherungsmutter	Écrou de sûreté	Locknut	Dado autobloccante	Låsemutter	M8



Pos.-Nr. Rep. Pos. Pos. Bilde-Nr.	Bestellnummer Référence Article number Nr. codice Bestillings-Nr	Anzahl Qté. Quant. Q.tà Antall	Bezeichnung 	Désignation 	Description 	Descrizione 	Benevnelse 	Bemerkung Remarque Remarks Osservazione Bemerkninger
1	KA-074-001	1	Motor	Moteur	Motor	Motore	Motor	B&S Vanguard 6HP
1	KA-080-001	1	Motor	Moteur	Motor	Motore	Motor	Honda GX 200
1	KA-081-001	1	Motor	Moteur	Motor	Motore	Motor	Kawasaki FE 170
2	KD-005-001	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
3	KD-001-002	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
4	KD-002-068	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
5	KD-003-113	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
6	KD-003-112	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
8	KD-003-122	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
9	KD-002-058	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
10	KD-003-037	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
11	KD-003-022	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
12	KD-003-002	1	Aufkleber	Autocollant	Label	Autoadesivo	Dekal	
13	AI-061-141-9005	1	Schutzgitter	Protecteur	Protection oder Cover	Protezione	Deksel	Honda GX200
13	AI-060-143-9005	1	Schutz	Protecteur	Protection oder Cover	Protezione	Deksel	BuS Vanguard 6HP